



ML 45

Stereo Mikro-System

Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihrer Stereoanlage, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- Handlungsschritte

handelt.

Reset-Hinweis:

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert.

In diesem Falle gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Gerät ausschalten
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Kurze Zeit warten
- Netzstecker in die Steckdose stecken
- Gerät einschalten.

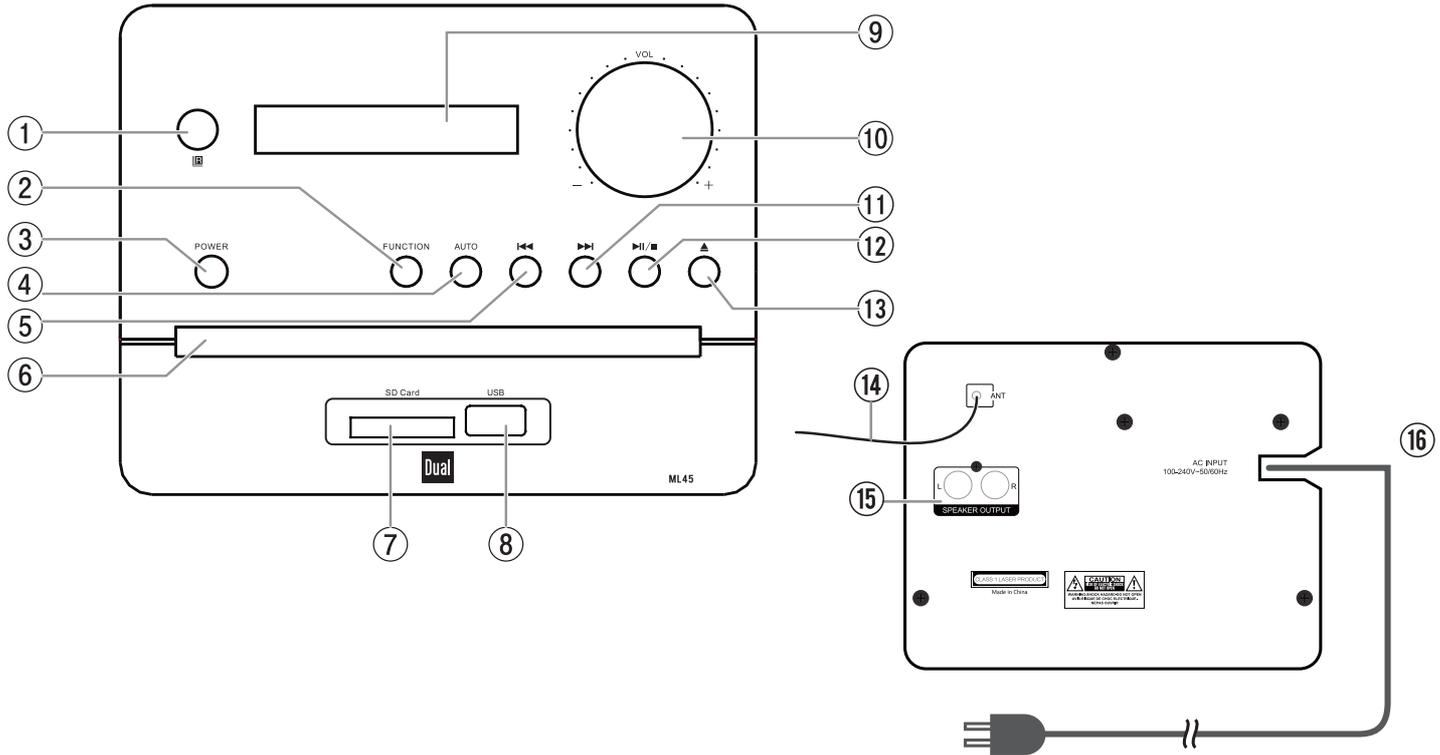
Der Systemspeicher wird zurückgesetzt und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

Inhaltsverzeichnis

Geräteübersicht	4
Fernbedienung	6
Hinweise zur Handhabung	7
Sicherheitshinweise	7
Umgang mit Batterien	9
Aufstellen des Geräts.....	10
Die Beschreibung des Gerätes	12
Der Lieferumfang	12
Die besonderen Eigenschaften des Gerätes	12
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten	13
Wie Sie die Lautsprecher anschließen.....	13
Wie Sie den Antennenempfang verbessern.....	14
Wie Sie die Fernbedienungsbatterien einlegen	14
Wie Sie die Batterien einlegen	14
Wie Sie das Netzkabel anschließen.....	15
Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen	16
Wie Sie das Gerät einschalten	16
Wie Sie die Quelle einstellen	16
Wie Sie die Lautstärke einstellen	16
Wie Sie den Klang einstellen	17
Wie Sie die Stummschaltung einschalten	17
Wie Sie das Gerät ausschalten	17

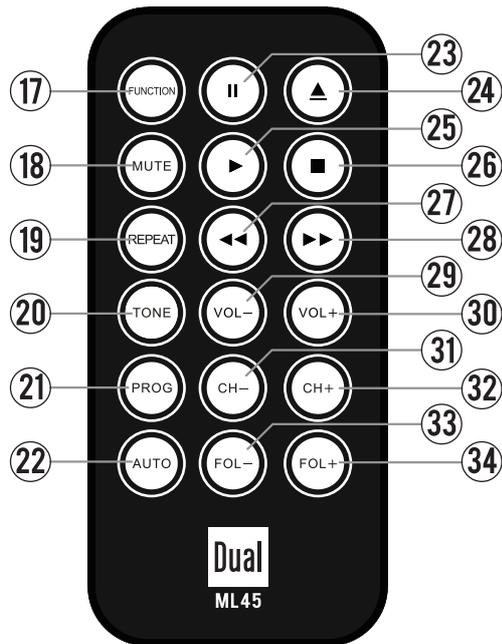
Wie Sie den CD-Player bedienen	18
Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs.....	18
Welche Discs Sie verwenden können	19
Wie Sie Discs einlegen	19
Wie Sie Discs entnehmen.....	20
Wie Sie eine Disc wiedergeben	20
Wie Sie Titel einstellen	20
Wie Sie die Wiederholungsfunktion nutzen	21
Wie Sie die Programmierungsfunktion nutzen.....	22
Wie Sie die USB-Funktion bedienen	23
Speichermedium einsetzen	23
Funktionen	23
Wie Sie die SD-Funktion bedienen	24
Speichermedium einsetzen	24
Funktionen	24
Wie Sie das Radio bedienen	25
Wie Sie einen Sender einstellen.....	25
Wie Sie Sender manuell speichern.....	25
Wie Sie das Gerät ausschalten	26
Wie Sie das Gerät reinigen	27
Hinweise zur CD	27
Wie Sie Fehler beseitigen	28
Technische Daten	31
Entsorgungshinweise	32

Geräteübersicht



1	IR	Fernbedienungsempfänger	12	▶ / ■	CD/USB/SD: Wiedergabe starten, Pause Wiedergabe stoppen (lang drücken)
2	FUNCTION	Betriebsartwahlschalter CD, USB, CARD, RADIO	13	▲	Eject: CD-Fach öffnen
3	⏻ POWER	Netzschalter Ein/Aus	14	FM ANT	UKW-Wurfantenne
4	AUTO	Radio: automatische Sendersuche und Speicherung	15	SPEAKER OUTPUT	Lautsprecheranschluss
5	I◀◀	CD/USB/SD: Titelwahl, Suchlauf	16	AC ~	Netzanschluss für 100-240 V ~ 50/60 Hz
6		CD-Fach	-		Typenschild (Rückseite)
7	SD Card	Speicherkartenschacht			
8	USB	USB-Anschluss			
9		Display			
10	VOLUME	Lautstärkeregler			
11	▶▶I	CD/USB/SD: Titelwahl, Suchlauf			

Fernbedienung



17	FUNCTION	Betriebsartwahlschalter CD, USB, CARD, RADIO
18	MUTE	Stummschaltung

19	REPEAT	Wiederholfunktion automatische Sendersuche UKW
20	TONE	Klangeinstellung Höhen, Tiefen
21	PROG	Programmierfunktion
22	AUTO	Radio: automatische Sendersuche und Speicherung
23	II	PAUSE
24	▲	CD Fach öffnen
25	▶	PLAY
26	■	Wiedergabe stoppen
27	◀◀	CD/USB/CARD: Suchlauf rückwärts
28	▶▶	CD/USB/CARD: Suchlauf vorwärts
29	-VOL+	Lautstärketasten
30		
31	-CH+	CD/USB/CARD: Titelselektion
32		Radio: Frequenz einstellen, Suchlauf
33	-FOL+	Albumwahl MP3
34		Radio: gespeicherte Sender wählen
--		Batterie-Fach (Rückseite)

Hinweise zur Handhabung

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Sicherheitshinweise

Vorsicht!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100 V-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Steckers von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.

- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Stecker, nicht am Kabel.
- Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.



Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.

- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



Warnung!

Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserlicht. Vorsicht, Laserstrahlung im Inneren des Gerätes. Zur Vermeidung von Strahlungsschäden darf das Gehäuse nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet werden. Informationsetikett auf der Geräterückseite (s. Bild).

Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Bei falsch eingelegter Batterie besteht **Explosionsgefahr!**
- Versuchen Sie nicht, die Batterie wiederaufzuladen, auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer

Vorsicht!

- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen. Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Batterien unterliegen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von Radiosendungen, als CD-Spieler und für die Wiedergabe von Musikdateien von USB-, SD-Medien entwickelt. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Die Lüftungsschlitze der Rückwand und den Seiten müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Sie dürfen das Gerät nur in senkrechter Position betreiben. **Nicht** im Freien verwenden!
- Halten Sie das Gerät und die Discs von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!

- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
 - Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
 - Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
 - Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
 - Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
 - Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und Gerät beschädigen können.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
 - Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
 - Das Gerät verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in die geöffnete Disk-Schublade. Öffnen Sie nie das Gerät bzw. Gehäuse.

Fernbedienung:

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen können.

Die Beschreibung des Gerätes

Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Stereo Micro-System,
- Fernbedienung (Batterie im Lieferumfang),
- 2 Lautsprecher,
- diese Bedienungsanleitung.

Die besonderen Eigenschaften des Gerätes

Das Gerät besteht aus einem Radio mit MP3-CD-Spieler und USB/SD-Anschluss.

Mit diesem Gerät können Sie:

- CDs, CD-R/RWs und MP3-CDs abspielen.
Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein.
Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Recorders.
- Der CD-Player kann einzelne Titel oder eine ganze CD automatisch wiederholen.

- Der CD-Player kann bis zu 20 Titel einer CD bzw. einer MP3-CD in einer programmierbaren Reihenfolge oder mit der Zufall-Funktion abspielen.
- Sie können mit dem Gerät MP3-Files von USB- sowie SD-Medien wiedergeben.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz.
- Sie können 40 UKW-Sender auf Programmplätzen speichern.
- Das Gerät besitzt eine Klangeinstellung für Höhen und Tiefen.

Hinweis:

Beim Anschließen von USB/SD-Speichermedien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Führen Sie dann einen Reset durch, siehe S. 2.

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

Sie können das Gerät an das normale Stromnetz anschließen.

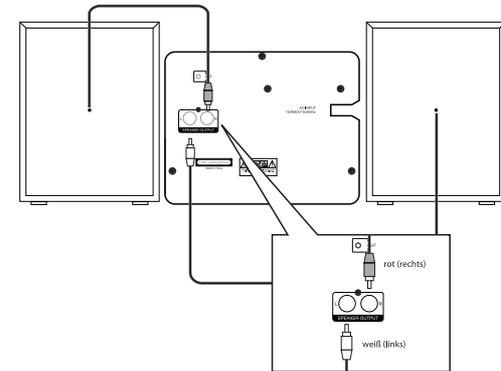
Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Vorsicht!

Verbinden Sie zuerst die Geräte-Komponenten untereinander bevor Sie die Netzverbindung herstellen.

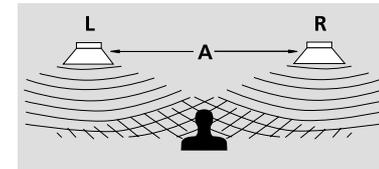
Wie Sie die Lautsprecher anschließen

- Nur die mitgelieferten Lautsprecher anschließen!
 - Zum Lautsprecheranschluss Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- ➔ Stecken Sie die Kabel der Lautsprecher in die Anschlussbuchsen SPEAKER (15). Die linke Lautsprecherbox (weißer Stecker) ist mit der Anschlussklemme **L** und die rechte Box (roter Stecker) mit der Klemme **R** zu verbinden.



Hinweis:

Um die beste Klangqualität zu erhalten, positionieren Sie die Lautsprecher möglichst so, dass diese ein gleichschenkeliges Dreieck bilden (siehe nachstehende Abbildung).



Wenn die Lautsprecher durch Vorhänge, Möbel oder ähnlichem verdeckt werden, wird die Klangqualität schlechter. Stellen Sie daher alle Lautsprecher so auf, dass sich kein Hindernis zwischen Ihrer Hörposition und den Lautsprechern befindet.

Wie Sie den Antennenempfang verbessern

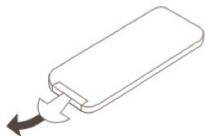
Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab.

- Mit der UKW-Wurfantenne (14) kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

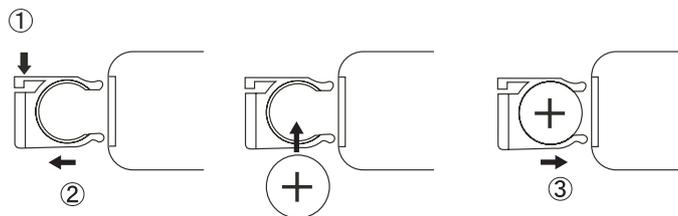
Wie Sie die Fernbedienungs-batterien einlegen

Wie Sie die Batterien einlegen

- ➔ Zum Betrieb der Fernbedienung ist eine Batterie bereits eingelegt (CR2025). Zum Betrieb müssen Sie den Isolierstreifen im Batteriefach entfernen.



Sollte die Fernbedienung auf Eingaben nicht mehr reagieren, wechseln Sie die Knopfzelle aus. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:



- ➔ Entfernen Sie den Batteriehalter auf der Unterseite der Fernbedienung, drehen Sie dazu die Fernbedienung um.
- ➔ Drücken Sie den Hebel **1** in Pfeilrichtung nach innen.
- ➔ Ziehen Sie dann den Batteriehalter in Richtung **2**. Nehmen Sie den Batteriehalter heraus.
- ➔ Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2025, 3 V ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung. Pluspol beim Einlegen nach oben.
- ➔ Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig **3**, so dass der Hebel des Batteriehalters einrastet.

Hinweis:

Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, sollte die Batterie herausgenommen werden. Andernfalls kann die Fernbedienung durch Auslaufen der Batterie beschädigt werden.

Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollte die Batterie gegen eine neue ausgetauscht werden.

Verwenden Sie auslaufgeschützte Batterien!

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- ➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Wie Sie das Netzkabel anschließen

- ➔ Stecken Sie den Netzstecker AC~ (16) in die Netzsteckdose.

Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen

Sie können die Einstellungen sowohl mit den Tasten am Gerät wie auch mit der Fernbedienung vornehmen.

Hinweis:

Die Beschreibung der Bedienung erfolgt in der Regel anhand der Tasten der Fernbedienung.

Wie Sie das Gerät einschalten

Mit dem Schalter POWER (3) schalten Sie das Gerät ein, das Display (9) schaltet sich ein und die Bedienknöpfe leuchten.

Wie Sie die Quelle einstellen

➔ Mit FUNCTION (2, 17) können Sie zu CD, USB, CARD, RADIO schalten.

Hinweis zu USB-Betrieb:

Das Gerät unterstützt **nicht** den Anschluss von USB-Medien über USB-Verlängerungskabel.

Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!

Wie Sie das Gerät mit der Fernbedienung bedienen

Mit der Infrarot-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen der Anlage bequem vom Sitzplatz aus bedienen. Bei der Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Fernbedienung auf den Fernbedienungsempfänger IR (1) an der Gerätefront richten.
- Es muss Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger gewährleistet sein.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgetauscht werden.

Die maximale Reichweite beträgt ungefähr 3 Meter frontal vor dem Gerät.

Wie Sie die Lautstärke einstellen

➔ Drücken Sie die Tasten –VOL+(29, 30) bzw. drehen Sie den Regler (10), um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
lauter: nach rechts drehen
leiser: nach links drehen.

Wie Sie den Klang einstellen

- Drücken Sie die Taste TONE (20).
- Stellen Sie mit den Tasten –VOL+(29, 30) zuerst die Bässe ein (-7 bis +7).
- Drücken Sie TONE (20). Stellen Sie die Höhen ein.
 - Die Werte werden im Display angezeigt.

Wie Sie die Stummschaltung einschalten

Sie können die Lautstärke mit einem Tastendruck auf die Taste MUTE (18) ganz abschalten. MUTE erscheint im Display.

Wie Sie das Gerät ausschalten

- Mit dem Schalter POWER (3) schalten Sie das Gerät aus, das Display erlischt.

Wie Sie den CD-Player bedienen

Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Title“ ausschlaggebend. „Folder“ entspricht dem Ordner am PC, „Title“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel. Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann CDs mit MP3 Dateien und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Andere Dateierweiterungen wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. werden nicht unterstützt. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien oder Playlists mit den Endungen *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U und *.PLS.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD-Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.

Spielen Sie keine anderen Medien wie DVDs etc. ab.



Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs
Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.

- ➔ Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.

Hinweis:

Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

Wie Sie Discs einlegen

- ➔ Um die CD-Wiedergabe einzuschalten, FUNCTION (17) drücken, um zu CD zu stellen.
- ➔ Um CDs einzulegen, ▲ (13) drücken, im Display (9) erscheint „OPEN“. Das CD-Fach (6) öffnet sich nach vorne. Dabei darf es nicht behindert werden.

Hinweis:

Bei geöffnetem CD-Fach (6) ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.

- ➔ CD-Fach (6) nur bei Stillstand der CD öffnen.
- ➔ CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.
- ➔ CD-Fach (6) schließen. Die CD wird eingelesen, im Display erscheint „LOAD“, während des Einlesens. Nach Abschluss des Einlesevorgangs erscheint bei CD kurz die Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit, bei MP3-CDs die Anzahl der Alben und die Gesamtzahl der Titel im Display (9).
- ➔ Die Wiedergabe startet automatisch mit dem ersten Titel.

Hinweis:

Ist keine CD eingelegt erscheint nach kurzer Zeit „NO DISC“ im Display (9).

Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.

Wie Sie Discs entnehmen

- Zum Entnehmen der CD zuerst die Wiedergabe mit der Stop-Taste (26) beenden, das CD-Fach (6) öffnen und die CD an den Rändern entnehmen.

Wie Sie eine Disc wiedergeben

Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint „NO DISC“ im Display (9).

Das Gerät startet automatisch mit der Wiedergabe des ersten Titels. Die Titelnummer des aktuellen Titels sowie das Symbol ► erscheinen im Display (9).

- Wenn Sie eine Abspielpause wünschen, drücken Sie die Taste II (23).

Das Gerät unterbricht die Wiedergabe. Im Display (4) blinkt ►.

- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ► (25).
- Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste STOP (26). Im Display (9) erscheint die Gesamtzahl der Titel.

Hinweis:

Drücken Sie stets die Taste STOP ■ (12, 26) vor der Entnahme der CD. Am Gerät: Taste lang drücken.

Wie Sie Titel einstellen

- Wenn Sie zum nächsten Titel springen wollen, drücken Sie einmal die Taste ►► (11, 28) bzw. CH+ (32).
- Wenn Sie zum Beginn des Titels springen wollen, drücken Sie einmal die Taste ◀◀ (5, 27) bzw. CH- (31).
- Wenn Sie zum vorigen Titel springen wollen, drücken Sie zweimal die Taste ◀◀ (5, 27) bzw. CH- (31).

Das Display (9) zeigt die jeweils eingestellte Titelnummer.

- Drücken Sie so oft, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

Schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Dabei erfolgt die Musik-Wiedergabe über die Lautsprecher.

- Drücken Sie zum schnellen Vorlauf die Taste **▶▶** (28) und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- Drücken Sie zum schnellen Rücklauf die Taste **◀◀** (27) und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- Lassen Sie die Taste los. Die Wiedergabe wird an dieser Stelle fortgesetzt.

MP3-Album einstellen

- Zum Einstellen von MP3-Alben drücken Sie die Taste **-FOL+** (33, 34). Das vorige bzw. nächste Album wird gewählt.

Wie Sie die Wiederholungsfunktion nutzen

Titel, CD wiederholen

- Wählen Sie den Titel am Gerät aus.

Am Display (9) wird die gewählte Titel-Nummer angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **▶||** (12, 25).
- Drücken Sie einmal die Taste **REPEAT** (19).

„“ erscheint langsam blinkend im Display (9). Der gewählte Titel wird wiederholt wiedergegeben.

- Drücken Sie zweimal die Taste **REPEAT** (19).

Das Repeat-Symbol leuchtet im Display (9). Alle Titel der CD werden wiederholt wiedergegeben.

Album wiederholen (nur MP3-CDs)

- Drücken Sie dreimal die Taste **REPEAT** (19).
- „“ erscheint schnell blinkend im Display (9). Das Album wird wiederholt wiedergegeben.

Hinweis:

Die Wiederholungsfunktion kann auch bei aktivierter Programmierungsfunktion eingestellt werden.

Wiederholungsfunktion beenden

- Drücken Sie die Taste REPEAT (19) so oft, bis die Wiederholen-Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

Die Disc wird ohne Wiederholung bis zum Ende abgespielt, wenn Sie die Wiedergabe nicht stoppen.

Wie Sie die Programmierungsfunktion nutzen

Mit der Programmierungsfunktion können Sie bis zu 20 Titel einer CD bzw. einer MP3-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.

Hinweis:

Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach (6) liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- Legen Sie eine Disc in das CD-Fach (6) und schließen Sie es.
- Drücken Sie die Taste STOP (12, 26).
- Drücken Sie die Taste PROG (21).

Auf dem Display (9) sehen Sie die Nummer des Programmplatzes „P01“.

- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀, ▶▶ (5, 11), den ersten zu programmierenden Titel aus. Bzw. mit den Tasten -CH+ (31, 32).

- Speichern Sie die gewünschte Titelnummer mit der Taste PROG (21). Der Titel ist jetzt auf Programmplatz 01 programmiert.
- Auf dem Display (9) sehen Sie die Nummer des nächsten Programmplatzes „P02“. Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.
- Drücken Sie die Taste ▶ (25), um die Wiedergabe der Auswahl zu beginnen.
- Wenn Sie die Wiedergabe der programmierten Auswahl unterbrechen möchten, drücken Sie einmal die Taste II (23).
- Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■ (12, 26).

Hinweis:

Wenn Sie das CD-Fach (6) öffnen, Taste ■ (12, 26) drücken oder den Schalter FUNCTION (17) betätigen, wird der Programmspeicher gelöscht.

Wie Sie die USB-Funktion bedienen

Hinweis:

Die Speichergröße des USB-Mediums ist auf 16 GB limitiert.

Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an MP3 Flash Player, USB-Speichermedien kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird. Verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel!

Es werden Geräte der USB Version 1.0 und 2.0 unterstützt.

Speichermedium einsetzen

- Mit FUNCTION (17) zu USB schalten.
- USB-Medium mit dem USB-Anschluss (8) verbinden. Die Daten des Speichermediums werden eingelesen. Die Gesamtzahl der Alben – falls vorhanden sowie der Titel werden angezeigt.
- Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden. Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige „NO USB“ im Display (9).

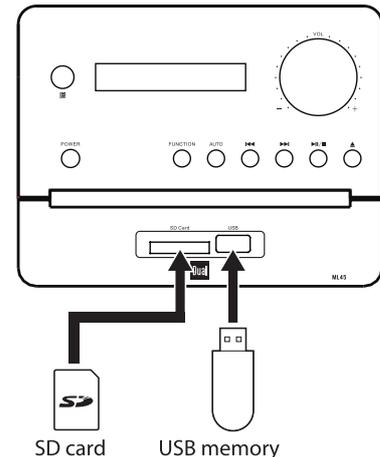
- Die Wiedergabe des ersten Titels startet automatisch.
- Wiedergabe stoppen: Taste ■ (26) drücken, die Gesamtzahl der Titel erscheint im Display (9).

Funktionen

Die weitere Bedienung sowie die Wiedergabefunktionen sind wie unter „Wie Sie eine Disc wiedergeben“, siehe S. 20, beschrieben.

Speichermedium entnehmen

- Entfernen Sie das USB-Speichermedium durch Abziehen.



Wie Sie die SD-Funktion bedienen

Speichermedium einsetzen

Vorsicht!

Wenn die Speicherkarte falsch herum in den Kartenschacht eingesteckt wird, kann die Karte nicht erkannt werden. Die Karte oder die darauf befindlichen Daten können beschädigt werden.

Hinweis:

Die Speichergröße der SD-Karten ist auf Medien mit max. 16 GB limitiert.

- ➔ Schieben Sie die Karte mit der Beschriftung nach oben in den Kartenschacht (7). Siehe Grafik S. 23.
- ➔ Drücken Sie FUNCTION (17) ggf. wiederholt, um zu CARD zu schalten.
- ➔ Das Medium wird gelesen.
- ➔ Die Wiedergabe des ersten Titels startet automatisch.
- ➔ Wiedergabe stoppen: Taste ■ (12, 26) drücken, die Gesamtzahl und der Titel erscheint im Display (9).

Funktionen

Die weitere Bedienung sowie die Wiedergabefunktionen sind wie unter „Wie Sie eine Disc wiedergeben“, siehe S. 20, beschrieben.

Speichermedium entnehmen

- ➔ Entnehmen Sie die Karte wieder, indem Sie sie herausziehen.

Wie Sie das Radio bedienen

Hinweis:

Das Gerät empfängt auf der Frequenz UKW (FM) 87,5 – 108 MHz.

- Wählen Sie mit FUNCTION (17) die Quelle RADIO.
- Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Wurfantenne ausrichten und auf volle Länge ausziehen, um den Empfang zu verbessern

Wie Sie einen Sender einstellen

Manuelle Senderwahl

- Drücken Sie die Tasten –CH+ (31, 32) kurz, dies verändert die Empfangsfrequenz schrittweise nach oben bzw. nach unten. Im UKW-Bereich in 0,1 MHz-Schritten. Damit können Sie auch schwache Sender einstellen, deren Frequenz Ihnen bekannt ist.

Die Frequenzanzeige im Display zeigt die eingestellte Frequenz an.

Sendersuchlauf

- Langes Drücken der Tasten –CH+ (31, 32) (ca. 2 Sekunden), startet den Suchlauf. Der automatische Suchlauf findet nur Sender mit einem starken Signal. Schwache Sender können nur manuell eingestellt werden.
- Erneutes Drücken der Tasten –CH+ (31, 32) (ca. 2 Sekunden), setzt den Suchlauf fort. Während des Suchlaufs ist der Tuner stumm geschaltet.

Automatische Senderspeicherung

- Durch Drücken der Taste AUTO (22) startet der automatische Suchlauf bei 87,5 MHz.
- Das Frequenzband wird durchsucht und die gefundenen Sender der Reihe nach gespeichert.

Wie Sie Sender manuell speichern

Der Programm-Speicher kann 40 Stationen im FM-Bereich (UKW) speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben bei Stromausfall erhalten.

- In der Betriebsart Radio den gewünschten Sender einstellen.
- Taste PROG (21) drücken. **CH01** erscheint blinkend.

- Mit der Taste –FOL+ (33, 34) einen Programmplatz wählen, dazu ggf. die Taste mehrmals drücken.
- Mit der Taste PROG (21) den eingestellten Sender auf dem Programmplatz speichern.

Hinweis:

- Speichern weiterer Sender: Vorgang wiederholen.

Anwählen der programmierten Stationen

- Taste –FOL+ (33, 34) drücken, um die gespeicherten Programmplätze aufwärts bzw. abwärts durchschalten.

Das Display stellt den jeweils eingestellten Kanal dar. Anschließend wird die Frequenz dargestellt.

Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- Sie können eine Programmplatz-Speicherung dadurch löschen, indem Sie einen neuen Sender auf den Programmplatz speichern.

Wie Sie das Gerät ausschalten

- Um das Gerät auszuschalten POWER (3) drücken. Das Display erlischt.

Wie Sie das Gerät reinigen

Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

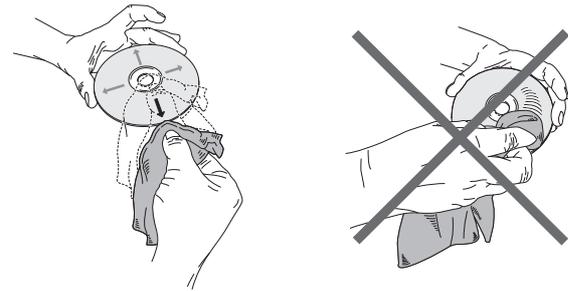
Hinweise zur CD

Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disk kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen.

Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden.

- ➔ Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc.



Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an. Ggf. andere Steckdose verwenden.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.

Probleme mit der Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien falsch eingelegt oder schwach. Überprüfen Sie die Polarität, wechseln Sie die Batterien. IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden. Abstand zu groß. Max. Entfernung zum Gerät: ca. 3 Meter

Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die CD muss gut zentriert im CD-Fach liegen.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niederschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Regeln Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

Probleme mit USB/SD-Medien

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB/SD-Modus. Mit FUNCTION zur jeweiligen Quelle schalten.
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Schalten Sie mit FUNCTION zu Radio.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z.B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie den Radio/CD-Player weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Wurfantenne ist nicht ganz ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Tiefe x Höhe)	160 x 225 x 127 mm
Lautsprecher:	120 x 140 x 150 mm
Gewicht komplett:	ca. 2,7 kg
Spannung:	100-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 15 W
Ausgangsleistung:	2 x 2,5 W RMS
Umgebungsbedingungen:	+5° C bis +35° C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio: Empfangsfrequenzen:	UKW 87,5–108 MHz
Antenne:	UKW-Wurfantenne

Fernbedienungsbatterie	CR2025, 3V
Wiedergabebitrade MP3	32-320 kbit/s
Impedanz Lautsprecher	4 Ohm
USB-Medien	Max. 16 GB
SD-Medien	Max. 16 GB SDHC unterstützt



Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

Richtlinien und Nomen: Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), der ErP Richtlinie (2009/125/EC), der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der CE-Kennzeichenrichtlinie.

Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg

www.dual.de

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.